



EURÓPAI BIZOTTSÁG

Brüsszel, 2010.5.21.
COM(2010)249 végleges

2010/0133 (COD)

C7-0129/10

Javaslat

AZ EURÓPAI PARLAMENT ÉS A TANÁCS RENDELETE

az ültetvényekre vonatkozó európai statisztikáról

INDOKOLÁS

1. A JAVASLAT HÁTTERE

- **A javaslat okai és céljai**

A mezőgazdasági ágazatnak Európa gazdasági, társadalmi és kulturális fejlődése szempontjából való fontossága általánosan elismert. Az Európai Unióban kulcsfontosságú mezőgazdasági tevékenység a gyümölcsstermesztés és bortermelés. A legfontosabb ültetvényekre vonatkozó európai szintű statisztika információs rendszereinek létrehozásáról két jogszabály rendelkezik: a szőlőterületek statisztikai felméréseiről szóló 1979. február 5-i 357/79/EGK tanácsi rendelet¹ és az egyes gyümölcsfafajok ültetvényei termelési potenciáljának meghatározása céljából a tagállamok által végzendő statisztikai felmérésekről szóló 2001. december 19-i 2001/109/EK irányelv². Ezek a jogi aktusok segítettek olyan nemzeti adatgyűjtő rendszereket létrehozni ezeknek a terményeknek a termelési potenciáljáról, amelyek egyrészt a vállalkozások nézőpontját, másrészt a termelési egységek szerkezeti jellemzőit tükrözik. Az ültetvényekről e jogszabályok nélkül az Európai Unióban jelenleg nem állhatna rendelkezésre statisztikai rendszer.

Mindazonáltal az adatok felhasználói és előállítói egyaránt jelezték, hogy szükségét látják egy jövőbeni frissítésnek. Egyrészt a Közös Agrárpolitikának (KAP) és a termékek piaci helyzetének a meglévő jogszabályok hatálybalépése óta történt változásai új vagy más felhasználói igényeket teremtettek: más változókra és bontásokra, illetve időszerűbb adatokra van szükség. Másrészt még mindig van mit tenni a keretrendszer összehasonlíthatóságának javítására és hiányosságainak pótlására: még több erőfeszítéssel kell törekedni a változók és fogalmak harmonizálására, és arra, hogy a tagállamok több szabadságot kapjanak a statisztika előállításához szükséges adatok összegyűjtéséhez felhasznált módszerek és források – többek között közigazgatási források – kiválasztásában.

- **Háttér-információk**

Ennek a javaslatnak a célja, hogy egyetlen jogi aktussal felváltsa a meglévő kettőt, és így naprakészre tegye, egyszerűsítse és optimalizálja az európai ültetvénytatisztika jogszabályi keretét. A tagállamok, az érdekelt felek és a Bizottság szolgálatai az évek során jelezték, hogy változásokra lenne szükség az ültetvénytatisztika jogalapjában.

A meglévő jogi aktusok hatálybalépése óta a termelési körülmények (KAP) és a piaci helyzet egyaránt jelentős változásokon ment keresztül. Összhangban azzal a követelménnyel, hogy a hivatalos statisztikának relevánsnak kell lennie – tehát jelenlegi és lehetséges felhasználói igényeket kell kielégítenie – a javaslat felülvizsgál néhány változót, nagyban egyszerűsíti a termelési és regionális bontásokat, és figyelembe veszi a borkategóriák nemrég bevezetett változásait. A kínálati oldal szempontjából a javaslat választ ad a felhasználói igények változásaira, például az olajfaültetvényekre vonatkozó adatok esetében. Ezenkívül frissíti az adattovábbítási

¹ HL L 54., 1979.3.5., 124. o.

² HL L 13., 2002.1.16., 21. o.

határidőket is.

A javaslat tovább egyszerűsíti a változókat és fogalmakat, az ültetvénytisztítást pedig a tényleges felhasználói igényekhez igazítja: eltörli az ültetvények változásaira vonatkozó éves statisztikát és a bortermelés rendkívül részletes bontását. Megfelelően figyelembe veszi ezenkívül a szükséges egyensúlyt a felhasználói igények, illetve a válaszadókra és a nemzeti statisztikai intézetekre nehezedő teher között. Az új változókat és bontásokat ellensúlyozza, hogy a meglévő jogszabályok egyes követelményei megszűnnek. A további követelmények – különösen a vállalkozásoktól származó adatmennyiség – szintje a teljes terhet a tervek szerint csökkenteni fogja. Ami a válaszadóktól gyűjtendő adatokat illeti, a teher egy a gazdaságokra vonatkozó küszöb és egy területi küszöb bevezetésével fog csökkenni, ami a várakozások szerint kisebb mintákat fog eredményezni.

A jogszabályi keret naprakésszé tételének elmulasztása azzal járhatna, hogy az európai ültetvénytisztítási statisztika veszítene a relevanciájából, a kapcsolódó politikaterületeken pedig veszélyeztetné a megalapozott döntéshozatalt.

- **Meglévő rendelkezések a javaslat által érintett területen**

Mivel ez a javaslat arra készült, hogy a jelenlegi rendelkezéseket naprakésszé tegye és hozzáigazítsa az új igényekhez, a meglévő jogalapot – a 357/79/EGK tanácsi rendeletet és a 2001/109/EK irányelvet – hatályon kívül kell helyezni.

- **Összhang az EU egyéb szakpolitikáival és célkitűzéseivel**

Az európai intézmények számos alkalommal hangsúlyozták a mezőgazdaság alapvető szerepét, amelyet az élelmezésbiztonságban, az egészséges élelmiszer termelésében és az Európai Unió vidéki térségeinek életére való hozzájárulásában játszik. A statisztikai rendszer kiigazítását szükségessé teszi a gyümölcsfogyasztás növekvő jelentősége, és ennek – társadalompolitikai és társadalmi összetartozási szempontból – a közegészségre, a vidéki gazdaságok erejére, a foglalkoztatásra, a fenntarthatóságra és a versenyképességre gyakorolt pozitív hatásai („állandóan elérhető és egészséges élelmiszert mindenkinek”). A vidéki térségekben elsősorban az ültetvények fontossága és az ehhez kapcsolódó jelentős munkaerőigény miatt van szükség pontosabb tudásra arról, milyen a termelési struktúrája ezeknek a növényeknek.

2. KONZULTÁCIÓ AZ ÉRDEKELTEKKEL; HATÁSVIZSGÁLAT

- **Konzultáció az érdekeltekkel**

A konzultáció módja, a legfontosabb célterületek és a válaszadók köre

2007–2009 során az Európai Statisztikai Rendszer keretében a megfelelő munkacsoportokban intenzív technikai konzultációk folytak az adat-előállítókkal. A nemzeti adat-előállítók több alkalommal kaptak felkérést, hogy a megbeszélésekbe saját nemzeti érdekelt feleiket is vonják be. Konzultációk voltak továbbá a Bizottságon belül (részt vevő főigazgatóságok: ENTR, AGRI, REGIO, SANCO és ENV) és az ágazati érdekelt felekkel is.

Az észrevételek és felhasználásuk rövid ismertetése

A javaslat az összes érdekelt fél közötti alapos tárgyalások eredménye. Figyelembe veszi az újabb felhasználói igények prioritásait, és kiegyensúlyozza őket a gyűjtésből és az összeállításból fakadó új terhekkel szemben, amelyek az új igények nyomán létrejöhetnek.

• Szakértői vélemények összegyűjtése és felhasználása

Érintett tudományterületek/szakterületek

Az Eurostat Főigazgatóság terménystatisztikai munkacsoportjának nemzeti képviselői olyan szakértők, akik ismerik a meglévő jogszabályokat és az ültetvénytisztika gyűjtésének és összeállításának nemzeti rendszereit. A Bizottság konzultációba bevont részlegein dolgoznak olyan szakértők, akik mezőgazdasági vagy ahhoz kapcsolódó szakpolitikai elemzésekkel foglalkoznak.

Alkalmazott módszerek

2008 és 2009 között az Eurostat elképzeléseit és javaslatait számos munkacsoportülés és bizottság tárgyalta. Ezek résztvevői a nemzeti statisztikai intézetektől, a nemzeti mezőgazdasági hatóságok részlegeitől, más bizottsági részlegektől és külső érdekelt felektől érkeztek. Az elképzeléseket és javaslatokat ezután bemutatták a plenáris munkacsoportnak, amely a tagállamoktól kért írásos észrevételek alapján megvitatta őket. Ezen túlmenően az Eurostat kétoldalú konzultációkat is tartott a Bizottság azon részlegeivel, amelyekre nézve az ültetvénytisztika releváns lehet.

A konzultációba bevont főbb szervezetek/szakértők

Nemzeti statisztikai intézetek, nemzeti mezőgazdasági hatóságok, bizottsági részlegek, ágazati érdekelt felek (pl. a COPA-COGECA és az OIV).

A beérkezett és felhasznált vélemények összefoglalása

Nem merült föl, hogy a javaslat visszafordíthatatlan káros következményekkel járhatna.

A szakértők között általános az egyetértés, hogy az ültetvénytisztika jogalapját frissíteni szükséges.

A számos ülés és konzultációs forduló alatt a szakértőktől kapott vélemény kiegyensúlyozott javaslatot eredményezett, amely – például a KAP vagy a mezőgazdasági szociális dimenziója terén – kielégíti a felhasználói igényeket, miközben a válaszadói teher minimalizálása végett továbbra is figyelembe veszi az adatgyűjtés hatékonyságát.

A szakértői vélemények nyilvánosságának biztosítása

A munkacsoportok dokumentumai és jegyzőkönyvei elérhetők a CIRCA-n. A kétoldalú eszmecserék javarészt írott formában történtek.

- **A hatások és következmények elemzése**

1. opció (alapeset, vagyis nincs új európai uniós fellépés) – Ha az Európai Unió nem fogna új intézkedésbe, akkor Európa-szerte romlana az ültetvénytisztika összehasonlíthatósága és harmonizációja, és nem lehetne teljesen kiaknázni a partnerországok által – közös fogalmak alapján és közös jelentésformátumokban – összeállított statisztika hatékony felhasználásából eredő lehetőségeket, mindezt ráadásul úgy, hogy az ültetvények részaránya az EU régióinak egy jelentős részében túlsúlyban van. Ahol a hivatalos forrásokból származó ültetvénytisztika nincs harmonizálva, nem áll rendelkezésre vagy – az önkéntes adatszolgáltatás miatt – csak részben áll rendelkezésre, más forrásokat kellene igénybe venni (érdeelt felek szervezetei és kereskedői szervezetek). Mindezt az adatminőség sínylené meg, aminek hátrányos hatása lehetne a politikaalkotásra.

2. opció (a javaslat szerinti európai uniós fellépés) – Az európai statisztika javasolt kerete összehasonlíthatóbbá és így relevánsabbá teszi az adatokat az európai és nemzeti szintű felhasználóknak egyaránt. Ezen túlmenően a közös fogalmak és jelentésformátumok segíthetnek az ültetvénytisztika gyűjtésének és felhasználásának eredményesebbé tételében.

3. A JAVASLAT JOGI ELEMEI

- **A javaslat összefoglalása**

Ennek a rendeletnek az a célja, hogy naprakésszé tegye az ültetvénytisztika szisztematikus előállításának közös keretét, amely a harmonizált európai ültetvénytisztika tagállamok általi gyűjtését, összeállítását, feldolgozását és továbbítását szabályozza.

- **Jogalap**

Az európai statisztika jogalapját az Európai Unió működéséről szóló szerződés 338. cikke jelenti: az „Európai Parlament és a Tanács rendes jogalkotási eljárás keretében intézkedéseket fogad el statisztikák készítésére vonatkozóan, amennyiben ez az Unió tevékenységeinek ellátásához szükséges”. Az említett cikk az európai statisztika előállítására vonatkozó követelményeket is megszabja, vagyis a statisztikának meg kell felelnie a pártatlanság, a megbízhatóság, a tárgyilagosság, a tudományos függetlenség, a költséghatékonyság és a statisztikai adatok bizalmas kezelésének normáinak.

- **A szubszidiaritás elve**

Mivel a javaslat nem tartozik az Európai Unió kizárólagos hatáskörébe, a szubszidiaritás elve érvényesül.

A javaslat célkitűzéseit a tagállamok a következők miatt nem tudják kielégítően megvalósítani:

A statisztikai adatok minőségénél központi kérdés az összehasonlíthatóság. Világos európai keret – vagyis a közös statisztikai fogalmakat, jelentésformátumokat és

minőségi követelményeket meghatározó európai jogszabály – nélkül a tagállamok ezt nem tudják a szükséges mértékig megvalósítani. Ezért a gyümölcsfaültetvények esetében 1977-től, borszőlőültetvények esetében pedig 1979-től létezik európai jogszabály az ültetvénystatisztika területén. A felhasználók és a termelők mindazonáltal frissítést igényelnek.

Ha kizárólag a tagállamok lépnének, az hátrányosan érintené az érdekeiket. Az ültetvénystatisztikának ugyanis – a belföldi összetevőn túl – a külkereskedelem szempontjából fontos nemzetközi dimenziója is van, a tagállami hatóságok pedig nemzetközileg is összehasonlítható statisztikai adatokat kívánnak látni. Ilyen – európai uniós szinten egy közös keret felhasználásával gyűjtött és összeállított – statisztika nélkül csökkenne a (nemzeti) mezőgazdaság-statisztikai rendszerek relevanciája és eredményessége. Ezenkívül a közös fogalmakat és jelentésformátumokat használó közös keret hiánya veszélyeztetné vagy teljesen lehetetlenné tenné a statisztikák cseréjének lehetőségét.

A javaslat célkitűzéseinek eléréséhez az európai uniós szintű fellépés a következők miatt kívánatos.

A javaslat célkitűzéseit a tagállamok nem tudják kielégítően elérni, ezért egy európai jogi aktus alapján európai uniós szinten jobban elérhetők, mert ezen a szinten csak a Bizottság tudja összehangolni a statisztikai adatok szükséges harmonizációját. Másrészt az ültetvényekre vonatkozó adatgyűjtést és az összehasonlítható statisztika összeállítását csak a tagállamok tudják megszervezni. Következésképpen a Szerződés 5. cikkében meghatározott szubszidiaritás elvével összhangban az Európai Unió hozhat intézkedést.

A kvalitatív mutatók csupán európai szinten valósíthatók meg, hiszen a javaslat célját – vagyis a harmonizált európai ültetvénystatisztika előállítását – az Unió jobban tudja elérni. A javaslat összehasonlíthatóbb, és így relevánsabb adatokat fog eredményezni.

A javaslat arra irányul, hogy a releváns, időszerű, összehasonlítható és koherens európai statisztika elérése érdekében harmonizálja a fogalmakat, a lefedett témákat és az előírt információk mutatóit, a lefedettséget, a minőségi kritériumokat és a jelentési határidőket. Az adatgyűjtés módjáról azonban a tagállamok dönthetnek, hiszen a nemzeti adatok összeállítói vannak a legjobb helyzetben ahhoz, hogy a legmegfelelőbb módszertant és adatforrásokat megítéljék. Ezért az módszertani standardokról szóló európai uniós kezdeményezés – a tagállamokkal szoros együttműködésben – egy sor ajánlott iránymutatás létrehozására fog korlátozódni.

A javaslat ezért megfelel a szubszidiaritás elvének.

- **Az arányosság elve**

A javaslat megfelel az arányosság elvének a következők miatt:

A rendelet a céljának eléréséhez szükséges minimumra korlátozódik, és nem megy túl azon, ami ehhez szükséges. Nem határozza meg a tagállamok esetében az adatgyűjtési mechanizmust, hanem csupán az elküldendő adatokat definiálja a harmonizált struktúrák és időzítés biztosítása végett. További figyelemreméltó pont, hogy borszőlőültetvényekre vonatkozó adatok rendelkezésre állnak a szőlőkataszterben, amelyet minden jelentős termeléssel rendelkező tagállamnak létre kell hoznia és

2015-ig vezetnie kell.

Egyes esetekben az adattovábbítás gyakorisága, valamint annak lehetősége, hogy más felméréseknél nagyobb mértékben használhatók fel más források (például közigazgatási források vagy megfelelő statisztikai becslési technikák) valószínűleg csökkenteni fogja a nemzeti, regionális vagy helyi hatóságokra, gazdasági szereplőkre és polgárokra nehezedő pénzügyi és adminisztrációs terhet.

- **A jogi aktus típusának megválasztása**

Javasolt aktus: rendelet.

Más jogi aktus nem felelne meg a következők miatt:

A megfelelő eszköz kiválasztása a jogalkotási céltól függ. Az európai szintű információigény miatt az európai statisztika terén az a tendencia, hogy irányelv helyett rendelet az alapjogszabály. A rendelet azért kedvezőbb, mert szerinte az Európai Unióban ugyanazt a jogszabályt állapítja meg, ami nem hagy lehetőséget a tagállamoknak arra, hogy hiányosan vagy szelektív módon alkalmazzák. A rendelet közvetlenül alkalmazandó, vagyis nem kell átültetni a nemzeti jogba. Ezzel ellentétben az irányelv a nemzeti jogszabályok harmonizálására irányul, és célkitűzéseit tekintve ugyan kötelező a tagállamokra nézve, ám a nemzeti hatóságoknak meghagyja a választás lehetőségét abban, milyen formát kívánnak alkalmazni e célkitűzések elérésére. Ráadásul át is kell ültetni őket a nemzeti jogba. A rendelet alkalmazása összhangban áll az 1979 óta elfogadott, szülőüktetvényekről szóló többi jogi aktussal is.

4. KÖLTSÉGVETÉSI VONZATOK

A javaslatnak nincsenek az Európai Unió költségvetését érintő vonzatai.

5. KIEGÉSZÍTŐ INFORMÁCIÓK

- **Egyszerűsítés**

A javasolt aktus eredményeképpen egyszerűsödnek az (uniós vagy nemzeti) hatóságokra és a magánszektorban tevékenykedő felekre vonatkozó igazgatási eljárások.

Az EU és a nemzeti közigazgatások munkáját egyszerűsíteni fogja a kínálati oldali adatok régiók, fajták, állománysűrűség-kategóriák és életkor-kategóriák szerinti csökkentett bontásainak bevezetése, illetve a termelési osztályok megszüntetése, az alkalmazási kör csökkentésének lehetősége az ültetvényekkel foglalkozó gazdaságok méretének függvényében, illetve a borszőlőültetvények területi változásaira vonatkozó éves adatok továbbításának megszüntetése.

Az ültetvények tekintetében az adatgyűjtési kör korlátozásának lehetősége csökkenteni fogja a válaszadók – különösen a mikroállalkozások – terheit. Szintén a válaszadók – vállalkozások és háztartások – terheinek csökkentését szolgálja a tagállamok azon szabadsága, hogy a szükséges adatokat különböző források (felmérések, de akár közigazgatási adatok vagy becslési eljárások) kombinálásával is előállíthatják.

- **Meglévő jogszabályok hatályon kívül helyezése**

A javaslat elfogadása meglévő jogszabályok hatályon kívül helyezését eredményezi.

- **Európai Gazdasági Térség**

A javasolt aktus érinti az Európai Gazdasági Térséget, ezért arra is ki kell terjeszteni.

Javaslat

AZ EURÓPAI PARLAMENT ÉS A TANÁCS RENDELETE

az ültetvényekre vonatkozó európai statisztikáról

(EGT-vonatkozású szöveg)

AZ EURÓPAI PARLAMENT ÉS AZ EURÓPAI UNIÓ TANÁCSA,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre és különösen annak 338. cikke (1) bekezdésére,

tekintettel az Európai Bizottság javaslatára,

a javaslat nemzeti parlamenteknek történő továbbítását követően,

a rendes jogalkotási eljárás keretében,

mivel:

- (1) A szőlőterületek statisztikai felméréseiről szóló 1979. február 5-i 357/79/EGK tanácsi rendelet³ és az egyes gyümölcsfajok ültetvényei termelési potenciáljának meghatározása céljából a tagállamok által végzendő statisztikai felmérésekről szóló 2001. december 19-i 2001/109/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv⁴ több ízben módosult. Mivel további módosításokra és egyszerűsítésekre van szükség, ezeket a jogi aktusokat – az egyértelműség kedvéért és az uniós jogszabályok egyszerűsítésére és a jobb szabályozásra irányuló megközelítéssel összhangban – célszerű egyetlen jogi aktussal felváltani.
- (2) Ahhoz, hogy teljesíteni tudja a Szerződés és a közös mezőgazdasági piacok szervezésére vonatkozó uniós jog által ráruházott feladatokat, a Bizottságnak pontos tájékoztatást kell kapnia az Unióban egyes ültetvényeken termesztett fajok ültetvényeinek termelési potenciáljáról. A közös agrárpolitika megfelelő igazgatásának biztosításához a Bizottságnak ötévente rendszeresen előállított adatokra van szüksége az ültetvényekről.
- (3) A termelési potenciál és a piaci helyzet figyelemmel kíséréséhez az ültetvényekről szerkezeti statisztikának is rendelkezésre kell állnia. Az egységes közös piacszervezés összefüggésében adott adatokon túl a regionális bontás is lényeges. A tagállamoknak ezért célszerű előírni, hogy gyűjtsék ezeket az adatokat, és bizonyos rögzített időpontokban küldjék el a Bizottságnak.

³ HL L 54., 1979.3.5., 124. o.

⁴ HL L 13., 2002.1.16., 21. o.

- (4) Uniós szinten a piacok irányításához elengedhetetlen az ültetvénystatisztika. Szinten alapvetőnek tekinthető, hogy – a jelenleg más uniós jogszabályokkal szabályozott éves területi és termelési statisztikán túlmenően – az ültetvényekre is vonatkozzék szerkezeti statisztika.
- (5) A gazdaságokra és közigazgatásokra nehezedő szükségtelen terhet elkerülendő célszerű az alapegységekre küszöbértékeket megállapítani, amelyek kizárják a nem releváns egységeket.
- (6) Az adatok harmonizációjának garantálása végett világosan meg kell állapítani a statisztika előállításánál alkalmazott legfontosabb definíciókat, a tárgyidőszakot és a pontossági követelményeket.
- (7) Annak szavatolására, hogy a statisztika a szükséges időkereten belül rendelkezésre álljon a felhasználóknak, az adatoknak a Bizottsághoz való továbbítására célszerű egy időrendet megállapítani.
- (8) A statisztikai célú területi egységek nomenklatúrájának (NUTS) létrehozásáról szóló 2003. május 26-i 1059/2003/EK európai parlamenti és tanácsi rendeletnek⁵ megfelelően a NUTS-osztályozást kell használnia minden olyan területileg bontott tagállami statisztikának, amely a Bizottságnak továbbítatik. Következésképpen a regionális statisztika összehasonlíthatósága végett a területi egységeket a NUTS-osztályozás szerint célszerű meghatározni. Ugyanakkor figyelembe véve, hogy a szőlő- és borágazat eredményes irányításához más területi bontásokra is szükség van, ezek esetében más területi egységről is lehet dönteni.
- (9) Az adatok minőségének felméréséhez és az eredmények elemzéséhez fontosak a módszertani és minőségjelentések, amelyeket célszerű rendszeresen elkészíteni.
- (10) Az európai statisztikákról szóló 2009. március 11-i 223/2009/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet⁶ referenciakeretet biztosít az európai ültetvénystatisztikához. Konkrétan megköveteli, hogy teljesülnie kell a szakmai függetlenség, a pártatlanság, a tárgyilagosság, a megbízhatóság, a statisztikai adatok bizalmas kezelése és a költséghatékonyság elveinek.
- (11) Mivel ennek a rendeletnek a célját – vagyis a tagállamokban lévő ültetvényekre vonatkozó európai statisztika szisztematikus gyűjtésére, összeállítására és továbbítására irányuló közös jogi keret létrehozását – tagállami szinten nem lehet megfelelően elérni, és ezért uniós szinten jobban meg lehet valósítani, az Európai Unióról szóló szerződés 5. cikkében meghatározott szubszidiaritás elvével összhangban az EU intézkedéseket fogadhat el. Az említett cikkben foglalt arányossági elvvel összhangban a rendelet nem lépi túl a szóban forgó célkitűzés eléréséhez szükséges mértéket.

⁵ HL L 154., 2003.6.21., 1. o.

⁶ HL L 87., 2009.3.31., 164. o.

- (12) Az Európai Unió működéséről szóló szerződés 290. cikkének megfelelően a Bizottságot fel kell jogosítani olyan felhatalmazáson alapuló jogi aktusok elfogadására, amelyek célja a mellékletek módosítása.
- (13) Konzultációk folytak az Agrárstatisztikai Állandó Bizottsággal,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

1. cikk

Tárgy

1. Ez a rendelet közös keretet hoz létre az I. mellékletben felsorolt ültetvényekre vonatkozó európai statisztika szisztematikus előállításához.

2. cikk

Fogalommeghatározások

E rendelet alkalmazásában a következő fogalommeghatározásokat kell alkalmazni:

1. ültetvény: az állandó legelő kivételével az olyan, nem vetésforgóban termesztett kultúra, amely hosszú időre foglalja el a talajt, és több éven keresztül terem;
3. beültetett parcella: a 796/2004/EK bizottsági rendelet⁷ 2. cikkének (1a) bekezdésében említett mezőgazdasági parcella, amely az I. mellékletben említett ültetvények valamelyikével van beültetve;
2. beültetett terület: a megfelelő ültetvénytől homogén módon beültetett parcellák területe a legközelebbi árra (100 m²) kerekítve;
4. betakarítás éve: az a naptári év, amelyben a betakarítás megkezdődik;
5. állománysűrűség: a növények hektáronkénti száma;
6. rendes ültetési időszak: az évnek az az – őszi közepén kezdődő és a következő év tavasz közepén végződő – időszaka, amikor az ültetvény növényeket rendszeresen elültetik;
7. ültetési év: az első év, amikor a növény a végleges termesztési helyére történő telepítését követő nap után vegetatív fejlődésen megy át;
8. kor: az első évnek tekintett ültetési év óta eltelt évek száma;

⁷ A Bizottság 2004. április 21-i 796/2004/EK rendelete a közös agrárpolitika keretébe tartozó közvetlen támogatási rendszerek közös szabályainak megállapításáról és a mezőgazdasági termelők részére meghatározott támogatási rendszerek létrehozásáról szóló, 2003. szeptember 29-i 1782/2003/EK tanácsi rendelet által előírt kölcsönös megfeleltetés, moduláció, valamint integrált igazgatási és ellenőrzési rendszer végrehajtására vonatkozó részletes szabályok megállapításáról (HL L 141., 2004.4.30., 18. o.).

9. étkezési alma és étkezési körte: alma- és körteültetvények, kivéve a kifejezetten ipari feldolgozásra szántakat;
10. más célú szőlő: a 436/2009/EK bizottsági rendelet⁸ I. címében létrehozott szőlőkataszterben szereplő összes szőlőterület;
11. kettős hasznosítású szőlő: „a tagállamok által az 1234/2007/EK rendelet⁹ 120a. cikkének (2)–(6) bekezdése szerint elkészített szőlőfajta-osztályozásban – ugyanarra a közigazgatási egységre nézve – borszőlőfajtaként és esettől függően csemegeszőlő-fajtaként, mazsolaszőlő-fajtaként, illetve a borpárlat készítésére szolgáló fajtaként is szereplő”¹⁰ szőlőnövénnyről származó szőlő;
12. vegyes termesztés: egy parcellát azonos időben elfoglaló növénykultúrák kombinációja.

3. cikk

Lefedettség

1. Az I. melléklet 1–11. pontjában említett kultúrákról szolgáltatandó statisztika a teljes beültetett terület legalább 95 %-ára nézve reprezentatív azokban a gazdaságokban, amelyek minden tagállamban teljes egészében vagy részben az említett ültetvények piacára termelnek.

Kizárhatók a statisztikából azok a 0,1 hektárnál kisebb gazdaságok, amelyek minden tagállamban teljes egészében vagy részben az említett ültetvények piacára termelnek, ha halmozott területük kisebb, mint az adott kultúrával beültetett teljes terület 5 %-a.

2. A vegyes termesztésű területet a különféle kultúrák között az általuk elfoglalt földterület arányában kell elosztani.
3. Az e rendelet 4. cikkének (4) bekezdése szerint elfogadott felhatalmazáson alapuló jogi aktusok sérelme nélkül az I. melléklet 12. pontjában említett kultúrákra vonatkozó statisztikát az 1234/2007/EK rendelet 185a. cikke szerint létrehozott szőlőkataszterben rendelkezésre álló adatok alapján kell biztosítani a kataszterben szereplő összes olyan gazdaság esetében, amelyeket a 436/2009/EK bizottsági rendelet¹¹ 3. cikke (1) bekezdésének a) pontja határoz meg.

⁸ HL L 128., 2009.5.27., 15. o.

⁹ A mezőgazdasági piacok közös szervezésének létrehozásáról, valamint egyes mezőgazdasági termékekre vonatkozó egyedi rendelkezésekről szóló, 2007. október 22-i 1234/2007/EK tanácsi rendelet (az egységes közös piacszervezésről szóló rendelet), HL L 299., 2007.11.16., 1. o.

¹⁰ A 479/2008/EK tanácsi rendeletnek a szőlőkataszter, a kötelező bejelentések, a piaci felügyelethez szükséges információgyűjtés, a borászati termékek fuvarozásához szükséges kísérőokmányok, valamint a borágazatban vezetendő nyilvántartás tekintetében történő alkalmazására vonatkozó részletes szabályok megállapításáról szóló, 2009. május 26-i 436/2009/EK bizottsági rendelet (HL L 128., 2009.5.27., 15. o.).

¹¹ HL L 128., 2009.5.27., 15. o.

4. cikk

Adat-előállítás

1. A tagállamok 2012-ben és utána ötévenként előállítják az I. melléklet 1–11. pontjában említett ültetvényekkel beültetett területre vonatkozó, II. mellékletben említett adatokat.
2. A tagállamok 2015-ben és utána ötévenként előállítják az I. melléklet 12. pontjában említett ültetvényekkel beültetett területre vonatkozó, III. mellékletben említett adatokat.
3. Minden tagállam előállítja a II. és III. mellékletben felsorolt szerkezeti statisztikát az I. mellékletben említett olyan ültetvényekkel beültetett területekre vonatkozóan, amelyekből az adott tagállam területén külön-külön legalább 500 hektár található.
4. Az I. mellékletben található felsorolás és a II. és III. mellékletben meghatározott statisztika módosításának céljából a Bizottság a 10. cikk szerint felhatalmazáson alapuló jogi aktusokat fogad el.

5. cikk

Tárgyév

1. Az I. melléklet 1–11. pontjában említett ültetvények tekintetében a II. mellékletben említett adatokra vonatkozóan az első tárgyév 2012.
2. Az I. melléklet 12. pontjában említett ültetvények tekintetében a III. mellékletben említett adatokra vonatkozóan az első tárgyév 2015.
3. A megadott statisztika a rendes ültetési időszakot követően beültetett területre vonatkozik.

6. cikk

Pontossági követelmények

1. Az említett statisztika előállítása végett mintavételes felmérést végző tagállamok megteszik a szükséges lépéseket annak érdekében, hogy az adatok megfeleljenek az alábbi pontossági követelményeknek: az adatok relatív szórása nem haladhatja meg országosan a 3 %-ot az I. melléklet 1–11. pontjában említett egyes kultúrákkal beültetett területek esetében, illetve az 1 %-ot az I. melléklet 12. pontjában említett kultúra esetében.
2. Az a tagállam, amely úgy dönt, hogy a felmérésektől eltérő statisztikai adatforrásokat alkalmaz, biztosítja, hogy az ilyen forrásokból származó adatok minősége legalább ugyanolyan legyen, mint a statisztikai felmérésekből származó adatoké.

3. Az a tagállam, amely úgy dönt, hogy közigazgatási forrást használ, erről előzetesen tájékoztatja a Bizottságot, és részletes információkat közöl a használni kívánt módszerről és a közigazgatási forrásból származó adatok minőségéről.

7. cikk

Regionális statisztika

1. A II. és III. mellékletben meghatározott regionális bontást kell használni.
2. A mellékletben említett NUTS-szinteket az 1059/2003/EK rendelet melléklete határozza meg.

8. cikk

Adattovábbítás a Bizottsághoz

1. A tagállamok legkésőbb a tárgyidőszakot követő év július 31-éig továbbítják a Bizottságnak (Eurostat) a II. és III. mellékletben meghatározott adatokat.
2. Az II. és III. mellékletben meghatározott adattovábbítási táblázatok kiigazításának céljából a Bizottság a 10. cikk szerint felhatalmazáson alapuló jogi aktusokat fogad el.

9. cikk

Módszertani és minőségjelentés

1. E rendelet alkalmazásában a továbbítandó adatokra a 223/2009/EK rendelet¹² 12. cikkének (1) bekezdésében említett minőségkritériumokat kell alkalmazni.
2. 2013. július 31-ig és utána ötévenként a tagállamok benyújtanak egy jelentést a Bizottságnak (Eurostat) a továbbított adatok minőségéről és az alkalmazott módszerekről.
3. Az (1) bekezdésben említett minőségkritériumokat tartalmazó jelentések leírják a következőket:
 - a) az e rendelet hatálya alá tartozó felmérések megszervezése és az alkalmazott módszertan;
 - b) az ebben a rendeletben említett mintavételes felméréseknél elért pontosság szintje és lefedettség; valamint
 - c) a felmérésektől eltérő felhasznált források minősége.

¹² HL L 87., 2009.3.31., 164. o.

4. A tagállamok – legkésőbb a változás hatályba lépése előtt három hónappal – tájékoztatják a Bizottságot minden olyan módszertani, vagy egyéb változásról, amelynek lényeges hatása lehet a statisztikára.
5. Figyelembe kell venni azt az elvet is, miszerint a járulékos költségeknek és terheknek ésszerű kereteken belül kell maradniuk.

10. cikk

A felhatalmazás gyakorlása

1. A Bizottság meghatározatlan időszakra hatáskört kap a 4. cikk (4) bekezdésében és a 8. cikk (2) bekezdésében említett felhatalmazáson alapuló jogi aktusok elfogadására.
2. Amint a Bizottság elfogad egy felhatalmazáson alapuló jogi aktust, erről egyidejűleg értesíti az Európai Parlamentet és a Tanácsot
3. A felhatalmazáson alapuló jogi aktusok elfogadására vonatkozó, Bizottságra ruházott hatáskör gyakorlásának feltételeit a 11. és a 12. cikk határozza meg.

11. cikk

A felhatalmazás visszavonása

1. A 4. cikk (4) bekezdésében és a 8. cikk (2) bekezdésében említett felhatalmazást az Európai Parlament vagy a Tanács visszavonhatja.
2. Ha egy intézmény belső eljárást indít annak eldöntése érdekében, hogy visszavonja-e a felhatalmazást, arról legkésőbb a végső határozat meghozatala előtt egy hónappal tájékoztatja a másik jogalkotót és a Bizottságot, megjelölve a visszavonni kívánt felhatalmazást, valamint a visszavonás indokait.
3. A visszavonásról szóló határozat megszünteti az abban meghatározott felhatalmazást. Ez a határozat azonnal vagy a benne meghatározott későbbi időpontban lép hatályba. Nem érinti a már hatályos, felhatalmazáson alapuló jogi aktusok érvényességét. A határozatot ki kell hirdetni az *Európai Unió Hivatalos Lapjában*.

12. cikk

A felhatalmazáson alapuló jogi aktusokkal szembeni kifogások

1. Az Európai Parlament vagy a Tanács az értesítés dátumát követő két hónapon belül kifogást emelhet egy felhatalmazáson alapuló jogi aktussal szemben. Az Európai Parlament vagy a Tanács kezdeményezésére ez az időszak egy hónappal meghosszabbodik.

2. Amennyiben ezen időszak lejártáig sem az Európai Parlament, sem a Tanács nem emelt kifogást a felhatalmazáson alapuló jogi aktussal szemben, vagy amennyiben a határidőt megelőzően az Európai Parlament és a Tanács értesítette a Bizottságot arról a döntéséről, hogy nem emel kifogást, a felhatalmazáson alapuló jogi aktus a benne szereplő rendelkezésekben megjelölt időpontban hatályba lép.
3. Amennyiben az Európai Parlament vagy a Tanács kifogást emel egy felhatalmazáson alapuló jogi aktussal szemben, a szóban forgó jogi aktus nem lép hatályba. Az érintett intézmény megindokolja a felhatalmazáson alapuló jogi aktussal szembeni kifogását.

13. cikk

Hatályon kívül helyezés

A 357/79/EGK rendelet és a 2001/109/EK irányelv 2012. január 1-jével hatályát veszti.

A hatályát veszített rendeletre és irányelvre való hivatkozásokat erre a rendeletre történő hivatkozásnak kell tekinteni.

13. cikk

Hatálybalépés

Ez a rendelet az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetését követő huszadik napon lép hatályba.

2012. január 1-jétől kell alkalmazni.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt ...-ban/ben,

*az Európai Parlament részéről
az elnök*

*a Tanács részéről
az elnök*

I. melléklet

Ültetvények

1. étkezési alma
2. ipari feldolgozásra szánt alma (választható)
3. étkezési körte
4. ipari feldolgozásra szánt körte (választható)
5. sárgabarack
6. őszibarack
7. narancs
8. kis gyümölcsű citrus
9. citrom
10. olajfa
11. csemegeszlőnek szánt szőlőültetvény
12. nem csemegeszlőnek szánt szőlőültetvény

II. melléklet

A gyümölcs- és olajfaültetvényekre vonatkozó statisztikai adatok

1. Fajok és régiók szerinti bontás

Faj	A regionális adatoknál használandó regionális szint
Étkezési alma	NUTS 1
Ipari feldolgozásra szánt alma	
Étkezési körte	
Ipari feldolgozásra szánt körte (választható)	
Sárgabarack	
Őszibarack	
Narancs	
Kis gyümölcsű citrus	
Citrom	
Olajfa	
Csemegeszőlő	

2. Fajok bontása „csoportok” szerint

Faj	Bontás
Alma	Boskoop Rouge csoport
	Braeburn csoport
	Cox Orange csoport
	Cripps Pink csoport
	Elstar csoport
	Fuji csoport
	Gala csoport
	Golden Delicious csoport
	Granny Smith csoport
	Idared csoport
	Jonagold csoport
	Jonagored csoport
	Morgenduft csoport
	Red Delicious csoport
Reinette Blanche du Canada csoport	

Faj		Bontás			
		Shampion csoport			
		Lobo csoport			
		más			
Körte		Conference csoport			
		William csoport			
		Abate csoport			
		Rocha csoport			
		Coscia-ercolini csoport			
		Guyot csoport			
		Blanquilla csoport			
		Decana csoport			
		Kaiser csoport			
		Doyenné du Comice csoport			
		más			
Őszibarack	Őszibarack (a nektarin kivételével) és feldolgozásra szánt őszibarack	Sárga húsú	Nagyon korai: betakarítás június 15-ig		
			Korai: betakarítás június 16. és július 15. között		
			Középérésű: betakarítás július 16. és augusztus 15. között		
			Kései: betakarítás augusztus 15. után		
		Fehér húsú	Nagyon korai: betakarítás június 15-ig		
			Korai: betakarítás június 16. és július 15. között		
			Középérésű: betakarítás július 16. és augusztus 15. között		
			Kései: betakarítás augusztus 15. után		
		Kínai laposbarack			
		Nektarin	Sárga húsú	Nagyon korai: betakarítás június 15-ig	
				Korai: betakarítás június 16. és július 15. között	
				Középérésű: betakarítás július 16. és augusztus 15. között	
	Kései: betakarítás augusztus 15. után				
	Fehér húsú		Nagyon korai: betakarítás június 15-ig		
			Korai: betakarítás június 16. és július 15. között		

Faj		Bontás	
			Középérésű: betakarítás július 16. és augusztus 15. között
			Kései: betakarítás augusztus 15. után
	Feldolgozásra szánt őszibarack (ideértve a Pavie csoportot is)		
Sárgabarack			Nagyon korai: betakarítás május 31-ig
			Korai: betakarítás június 1. és 30. között
			Középérésű: betakarítás július 1. és 31. között
			Kései: betakarítás augusztus 1. után
Narancs	Navel		Korai: betakarítás október és január között
			Középérésű: betakarítás december és március között
			Kései: betakarítás január és május között
	Blancas		Korai: betakarítás december és március között
			Kései: betakarítás március és május között
	Sanguine		
más			
Kis gyümölcsű citrus	Satsuma		Rendkívül korai satsuma: betakarítás szeptember és november között
			Más satsuma: betakarítás október és december között
	Klementin		Korai klementin: betakarítás szeptember és december között
			Középérésű klementin: betakarítás november és január között
			Kései klementin: betakarítás január és március között
	Más kis citrus, ideértve a hibrideket is		
Citrom	Téli fajták: betakarítás október és április között		
	Nyári fajták: betakarítás február és szeptember között		
Olajfa	Közvetlen fogyasztásra szánt olívbogyó		
	Olajnak szánt olívbogyó		
	Kettős felhasználású olívbogyó		
Csemegeszőlő	Fehér		Mag nélküli
			Rendes
	Vörös		Mag nélküli
			Rendes

3. Állománysűrűség-kategóriák

	Állománysűrűség-kategóriák	Alma és körte	Őszibarack, nektarin és sárgabarack	Narancs, kis citrus és citrom	Olajfa	Csemegeszőlő
Állomány sűrűség (fa/hektár)	1	<400	<600	<250	<140	<1000
	2	400–1599	600–1199	250–499	140–399	1000–1499
	3	1600–3199	≥1200	500–749	≥400	≥1500
	4	≥3200		750–999		
	5			≥1000		

4. Életkor-kategóriák

	Életkor-kategóriák	Alma és körte	Őszibarack, nektarin és sárgabarack	Narancs, kis citrus és citrom	Olajfa	Csemegeszőlő
Kor (az ültetéstől számított évek száma)	1	0–4	0–4	0–4	0–4	0–3
	2	5–9	5–14	5–9	5–11	3–9
	3	10–14	15 vagy több	10–14	12–49	9–19
	4	15–24		15–24	50 vagy több	20 vagy több
	5	25 vagy több		25 vagy több		

5. Összefoglalás

A következő adatokat kell megadni (hektárban):

Tagállam:					
Régió:					
Faj:					
Csoport :					
	1. életkor-kategória	2. életkor-kategória	3. életkor-kategória	4. életkor-kategória	5. életkor-kategória
1. állománysűrűség-kategória					
2. állománysűrűség-kategória					
3. állománysűrűség-kategória					
4. állománysűrűség-kategória					
5. állománysűrűség-kategória					

6. Küszöbértékek

Az adatok bontását (hektárban) csak akkor kell megadni, ha a rubrikában szereplő terület legalább 500 hektár.

III. melléklet

Szőlőültetvényekre vonatkozó statisztikai adatok

Rövidítések jelentése:

- sz. – száma
- gazd. – gazdaság
- parc. – parcella
- ha – hektár
- hl – hektoliter
- vörös – vörös/rosé
- fehér – fehér
- m.n.s. – máshova nem sorolt
- OEM – oltalom alatt álló eredetmegjelölés
- OFJ – oltalom alatt álló földrajzi jelzés

1. táblázat: szőlőtermesztő gazdaságok a termelés típusa szerint

1.1. táblázat: szőlőtermesztő gazdaságok a termelés típusa szerint, NUTS 3 szinten (a)

Változók / mutatók		Gazd szám a	Parc. szám a	Terület (ha)	Termelés (hl vagy 100 kg) ¹³	
					vörö s	fehé r
Szőlő területe, összesen (termő / még nem termő)	összesen					
Termő szőlőterület a következővel beültetve:	borszőlőfajták				(b)	(b)
	- közülük OEM borok készítésére alkalmas				(b)	(b)
	- közülük OFJ borok készítésére alkalmas				(b)	(b)
	- közülük OEM vagy OFJ borok készítésére nem alkalmas				(b)	(b)
	- közülük „kettős célú szőlő”				(b)	(b)
	mazsolaszőlő				(b)	(b)
	összesen				(b)	(b)

(a) Érintett tagállamok: BG, CZ, DE, IT, EL, ES, FR, HU, AT, PT, RO, SI és SK.

(b) Választható

¹³ „Olimpiai átlag” (a legutóbbi 5 mezőgazdasági évből a két szélsőérték mellőzésével 3 év átlaga).

1.2. táblázat: szőlőtermesztő gazdaságok a termelés típusa szerint, NUTS 2 szinten (a)

Változók / mutatók		Gazd szám a	Parc. szám a	Terület (ha)	Termelés (hl vagy 100 kg) ¹³	
					vörö s	fehé r
Szőlő területe, összesen (termő / még nem termő)	összesen					
Termő szőlőterület a következővel beültetve:	borszőlőfajták				(b)	(b)
	- közülük OEM borok készítésére alkalmas				(b)	(b)
	- közülük OFJ borok készítésére alkalmas				(b)	(b)
	- közülük OEM vagy OFJ borok készítésére nem alkalmas				(b)	(b)
	- közülük „kettős célú szőlő”				(b)	(b)
	mazsolaszőlő				(b)	(b)
	összesen				(b)	(b)
Még nem termő szőlőterület a következővel beültetve:	borszőlő (ideértve a „kettős célú szőlőt” is)				-	-
	- közülük OEM borok készítésére alkalmas				-	-
	- közülük OFJ borok készítésére alkalmas				-	-
	- közülük OEM vagy OFJ borok készítésére nem alkalmas				-	-
	- közülük „kettős célú szőlő”				-	-
	mazsolaszőlő				-	-
	összesen				-	-
(Termő / még nem termő) szőlő a következő termelésére:	szőlő vegetatív szaporítóanyagának termesztésére				-	-
	máshová nem sorolt szőlő				-	-

(a) Érintett tagállamok: BG, CZ, DE, IT, EL, ES, FR, HU, AT, PT, RO, SI és SK.

(b) Választható

1.3. táblázat: adatok a termelés típusa szerint termelési régióként (OEM (a), OFJ (a), más területek) (b)

Változók / mutatók		Gazd szám a	Parc. szám a	Terület (ha)	Termelés (hl vagy 100 kg) ¹³	
					vörö s	fehé r
Szőlő területe, összesen (termő / még nem termő)	összesen					
Termő szőlőterület a következővel beültetve:	borszőlőfajták				(c)	(c)
	- közülük OEM borok készítésére alkalmas				(c)	(c)
	- közülük OFJ borok készítésére alkalmas				(c)	(c)
	- közülük OEM vagy OFJ borok készítésére nem alkalmas				(c)	(c)
	- közülük „kettős célú szőlő”				(c)	(c)
	mazsolaszőlő				(c)	(c)
	összesen				(c)	(c)
Nem termő szőlőterület a következővel beültetve:	borszőlő (ideértve a „kettős célú szőlőt” is)				-	-
	- közülük OEM borok készítésére alkalmas				-	-
	- közülük OFJ borok készítésére alkalmas				-	-
	- közülük OEM vagy OFJ borok készítésére nem alkalmas				-	-
	- közülük „kettős célú szőlő”				-	-
	mazsolaszőlő				-	-
	összesen				-	-
(Termő / még nem termő) szőlő a következő termelésére:	szőlő vegetatív szaporítóanyagának termesztésére				-	-
	máshová nem sorolt szőlő				-	-

(a) A termelési régiók szerinti adatokat elő kell állítani az 1234/2007/EK rendelet II. rész, II. cím, I. fejezet, Ia. szakaszának I. alszakaszában említett minden egyes „eredetmegjelölés vagy földrajzi jelzés” esetében.

(b) Érintett tagállamok: BG, CZ, DE, IT, EL, ES, FR, HU, AT, PT, RO, SI és SK.

(c) Választható

2. táblázat: Szőlőtermesztő gazdaságok méretosztályok szerint, tagállamonként

2.1. táblázat: szőlőtermesztő gazdaságok méretosztályok szerint a szőlővel beültetett teljes területen, összes szőlőültetvény

Méretosztály (ha)	Gazd. száma	Parc. száma	Terület (ha)	Termelés (hl vagy 100 kg)
< 0,10 *				
0,10 – < 0,50				
0,50 – < 1				
1 – < 3				
3 – < 5				
5 – < 10				
> 10				

* Csak az érintett országokra

2.2. táblázat: szőlőtermesztő gazdaságok méretosztályok szerint a szőlővel beültetett teljes területen, borszőlőültetvények – összesen

Adatok a 2.1. táblázattal megegyező bontásban.

2.2.1. táblázat: szőlőtermesztő gazdaságok méretosztályok szerint a szőlővel beültetett teljes területen, borszőlőültetvények – OEM-borok készítésére alkalmas szőlő

Adatok a 2.1. táblázattal megegyező bontásban.

2.2.2. táblázat: szőlőtermesztő gazdaságok méretosztályok szerint a szőlővel beültetett teljes területen, borszőlőültetvények – OFJ-borok készítésére alkalmas szőlő

Adatok a 2.1. táblázattal megegyező bontásban.

2.2.3. táblázat: szőlőtermesztő gazdaságok méretosztályok szerint a szőlővel beültetett teljes területen, borszőlőültetvények – „kettős célú szőlő”

Adatok a 2.1. táblázattal megegyező bontásban.

2.2.4. táblázat: szőlőtermesztő gazdaságok méretosztályok szerint a szőlővel beültetett teljes területen, borszőlőültetvények – nem OEM- és/vagy OFJ-borok készítésére szánt szőlő

Adatok a 2.1. táblázattal megegyező bontásban.

2.3. táblázat: szőlőtermesztő gazdaságok méretosztályok szerint a szőlővel beültetett teljes területen, mazsolaszőlő-ültetvények

Adatok a 2.1. táblázattal megegyező bontásban.

2.4. táblázat: szőlőtermesztő gazdaságok méretosztályok szerint a szőlővel beültetett teljes területen, máshová nem sorolt szőlőültetvények

Adatok a 2.1. táblázattal megegyező bontásban.

3. táblázat: szőlőtermesztő gazdaságok a specializálódás foka és méretosztályok szerint

Méretosztályok (oszlopban): lásd a 2. táblázat sorait (<0,10 ha / 0,10 – < 0,50 ha / stb.)

3.1. táblázat: szőlőtermesztő gazdaságok a specializálódás foka és méretosztályok szerint NUTS 1 / NUTS 2 szinten (a tagállam határozza meg)

A specializálódás foka	< 0,10 ha ⁴			...		
	Gazd szám a	Terület (ha)	Term elés (hl vagy 100 kg)	Gazd szám a	Terület (ha)	Term elés (hl vagy 100 kg)
Szőlővel rendelkező gazdaságok						
Kizárólag bortermelésre szánt szőlővel rendelkező gazdaságok						
•közülük kizárólag OEM- és/vagy OFJ-borok készítésére szánt szőlővel rendelkező gazdaságok						
- közülük csak OEM						
- közülük csak OFJ						
- közülük OEM és OFJ						
•közülük kizárólag nem OEM- és/vagy OFJ-borok készítésére szánt szőlővel rendelkező gazdaságok						
•közülük több borfajta készítésére szánt szőlővel rendelkező gazdaságok						
Kizárólag mazsolaszőlő termelésére szánt szőlővel rendelkező gazdaságok						
Más szőlővel rendelkező gazdaságok						
Több termeléstípusra szánt szőlővel rendelkező gazdaságok						

3.2. táblázat: szőlőtermesztő gazdaságok a specializálódás foka és méretosztályok szerint termelési régióként (OEM, OFJ, más területek; a tagállam határozza meg)

A specializálódás foka	< 0,10 ha ⁴			...		
	Gazd szám a	Terület (ha)	Term elés (hl vagy 100 kg)	Gazd szám a	Terület (ha)	Term elés (hl vagy 100 kg)
Mint a 3.1. táblázatban						

4. táblázat: főbb szőlőfajták

A táblázatokban meghatározandó fajták megegyeznek az 555/2008/EK rendelet¹⁴ (XIII. melléklet, 16. táblázat) szerint közölt jegyzékben szereplő főbb fajtákkal és a megfelelő területekkel.

Alkalmazandó életkor-kategóriák:

< 3 év

3–9 év

10–29 év

> 30 év

4.1. táblázat: főbb borszőlőfajták életkor-kategóriák szerint, NUTS 2 szinten

¹⁴ HL L 170., 2008.6.30., 1. o.

4.1.01. táblázat: főbb borszőlőfajták életkor-kategóriák szerint, „NUTS X*” szinten

Szőlőfajta	< 3 év		...	
	Gazd. száma	Terület (ha)	Gazd. száma	Terület (ha)
Szőlővel rendelkező gazdaságok				
1. közülük vörös fajták, összesen				
1.1. közülük fajta 1				
1.2. közülük fajta 2				
1.3. közülük fajta ...				
...				
1.N. közülük más kevert vörös fajták				
2. közülük fehér fajták, összesen				
2.1. közülük fajta 1				
2.2. közülük fajta 2				
2.3. közülük fajta ...				
...				
2.N. közülük más kevert fehér fajták				
3. közülük más színű fajták, összesen				
3.1. közülük fajta 1				
3.2. közülük fajta 2				
3.3. közülük fajta ...				
...				
3.N. közülük más kevert színű más kevert fajta				
4. közülük meghatározott szín nélküli fajta				

* az X arra vonatkozik, hogy az országban található NUTS 2 régiók közül melyben van küszöbérték feletti szőlőterület (4.1.01., 4.1.02. stb. táblázat)

4.2. táblázat: főbb borszőlőfajták termelési régiók szerint (OEM)

4.2.01. táblázat: főbb borszőlőfajták „OEM X*” szerint

Szőlőfajta	< 3 év		...	
	Gazd. száma	Terület (ha)	Gazd. száma	Terület (ha)
Mint a 4.1. táblázatban				

* az X arra vonatkozik, hogy az országban található OEM-ek közül melynek van küszöbérték feletti szőlőterülete (4.2.01., 4.2.02. stb. táblázat)

4.3. táblázat: főbb borszőlőfajták termelési régiók szerint (OFJ)

4.3.01. táblázat: főbb borszőlőfajták „OFJ X*” szerint

Szőlőfajta	< 3 év		...	
	Gazd. száma	Terület (ha)	Gazd. száma	Terület (ha)
Mint a 4.1. táblázatban				

* az X arra vonatkozik, hogy az országban található OFJ-k közül melynek van küszöbérték feletti szőlőterülete (4.3.01., 4.3.02. stb. táblázat)

4.4. táblázat: főbb borszőlőfajták termelési régiók szerint (más területek)

4.4.01. táblázat: főbb borszőlőfajták „más terület X*” szerint

Szőlőfajta	< 3 év		...	
	Gazd. száma	Terület (ha)	Gazd. száma	Terület (ha)
Mint a 4.1. táblázatban				

* az X arra vonatkozik, hogy az országban található más területek közül melynek van küszöbérték feletti szőlőterülete (4.4.01., 4.4.02. stb. táblázat)

Küszöbértékek

Az adatok bontását csak akkor kell biztosítani, ha a rubrikában szereplő teljes terület vagy a rubrikában található adathoz kapcsolódó szőlőültetvény területe legalább 500 hektár.